

3,3101

42.595

\$2.00

OBRADORS

**Classical
Spanish Songs**

FOR VOICE AND PIANO



No. 1748

INTERNATIONAL MUSIC COMPANY

509 FIFTH AVENUE

NEW YORK CITY

Contents

1. La mi sola, Laureola	5
2. Al Amor	8
3. ¿Corazón, porqué pasáis . . .	10
4. El Majo celoso	13
5. Con amores, la mi madre . .	16
6. Del Cabello más sutil	19
7. Chiquitita la novia	22



UB MOZARTEUM SBG.



+U12634302

I. LA MI SOLA, LAUREOLA

*La mi sola, Laureola
La mi sola, sola, sola,
Yo el cautivo Leriano
Aunque mucho estoy ufano
Herido de aquella mano
Que en el mundo es una sola.
La mi sola Laureola
La mi sola, sola, sola.*

II. AL AMOR

*Dame, Amor, besos sin cuento
Asido de mis cabellos
Y mil y ciento tras ellos
Y tras ellos mil y ciento
Y después . . .
De muchos millares, tres!
Y porque nadie lo sienta
Desbaratemos la cuenta
Y . . . contemos al revés.*

III. ¿CORAZÓN, PORQUÉ PASÁIS . . .

*Corazón, porqué pasáis
Las noches de amor despierto
Si vuestro dueño descansa
En los brazos de otro dueño?*

IV. EL MAJO CELOSO

*Del majo que me enamora
He aprendido la queja
Que una y mil veces suspira
Noche tras noche en mi reja:
Lindezas, me muero
De amor loco y fiero
I quisiera olvidarte
Mas quiero y no puedo!
Le han dicho que en la Pradera
Me han visto con un chispero
Desos de malla de seda
Y chupa de terciopelo.
Majezas, te quiero,
No creas que muero
De amores perdida
Por ese chispero.*

V. CON AMORES, LA MI MADRE

*Con amores, la mi madre,
Con amores me dormí;
Así dormida soñaba
Lo que el corazón velaba,
Que el amor me consolaba
Con más bien que merecí.
Adormecióme el favor
Que amor me dió con amor;
Dió descanso a mi dolor
La fe con que le servi'
Con amores, la mi madre,
Con amores me dormí!*

VI. DEL CABELLO MÁS SUTIL

*Del cabello más sutil
Que tienes en tu trenzado
He de hacer una cadena
Para traerte a mi lado.
Una alcarraza en tu casa,
Chiquilla, quisiera ser,
Para besarte en la boca,
Cuando fueras a beber.*

VII. CHIQUITITA LA NOVIA

*Chiquitita la novia,
Chiquitito el novio,
Chiquitita la sala
Y er dormitorio,
Por eso yo quiero
Chiquitita la cama
Y er mosquitero.*

1. La mi sola, Laureola...

Juan Ponce
(XVI Century)

FERNANDO J. OBRADORS

Andante

Voice

La mi so - la — Lau - re - o - la La mi

Andante

PIANO

mf

rall. - - - - - **Allegro grazioso**

so - la, so - la, so - la! **Allegro grazioso**

Bibliothek der
Hochschule für Musik und darstellende
Kunst „Mozarteum“ in Salzburg

rall.

Lento

Yo el cauti - vo Le - ria - no Aun - que mucho estoy u - fa - no

Lento

he - ri - do de a - quella ma - no que en el mundo es u - na so - la

he - ri - do de a - quella ma - no que en el mundo es u - na so - la

rall.

p *rall.* *p* *a tempo*

dim. so - la

Andante
p

La mi so_la — Laure - o - la La mi so_la so_la —

Allegro

rall. So - la

f

2. Al Amor

Cristóbal de Castillejo
(XVII Century)

Vivo

Voice *p* Dame Amor besos sin cuen_to ____

PIANO *f* *p*

A_si-do de mi ca-be_llos ____ y mil y cien to tras e _ llos ____ y tras e _

rit. *f a tempo*

_ llos mil y cien to ____ y _ despues ____ de muchos mi_l la _ res, tres!

rit. *a tempo*

mf *f*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes marked *sf* and *sec*. The left hand provides a rhythmic foundation with eighth notes. Pedal markings are indicated with asterisks and the word "Ped.".

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with various intervals and a final half note. The left hand maintains the rhythmic pattern. Pedal markings are indicated with asterisks and the word "Ped.".

Third system of musical score, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a *pp* dynamic and includes the lyrics "y porque nadie lo sien - ta des - ba - ra - temos la cuenta". The piano accompaniment is marked *pp* and consists of a steady eighth-note bass line.

Fourth system of musical score, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "y contemos al re - vés" and is marked *affret.*. The piano accompaniment features a *pp* section followed by a *ff* section, with a final *ff* chord. Pedal markings are indicated with asterisks and the word "Ped.".

3. ¿Corazón, porque pasáis...

Anonymous
(XVII Century)

Allegretto

Voice

PIANO

p *sf* *rall.* *sf*

a tempo

¿Co - ra - zón por - que pa - saís Las

a tempo

no - ches de a - mor des - pier - to

accl.

red. * *red.* * *red.* * *red.* *

Si vues_tro due_ño des _ can _ sa — En los brazos de otro

due _ ño? — Ah! Ah!

pp Ah!

staccatto sec sec

Ah!

Ah!

sec sec *p* *sf* *sf*

Led. * Led. * Led. * Led. * Led. *

Led. * Led. * Led. * Led. *

cresc. *e rall.* *dim.*

p

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

p

¿Co-ra-zón por-que pa-sais las

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

dim.

no-ches de a-mor des-pier-to

dim.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

ed accel

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *ppp*

A Mme Aga Labowska

4. El majo celoso

Anonymous
(XVIII Century)

Allegro

Voice

PIANO

Allegro

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand plays a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a similar rhythmic pattern. The tempo is marked 'Allegro'.

The second system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Del ma - jo que me e - na - mo - ra / Le han di - cho que en la Pra - de - ra". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The tempo is marked 'Allegro'.

He a - pren - di - do la que - ja
me han vis - to con un chis - pe - ro

Del ma - jo
Le han di - cho

que me e - na - mo - ra
que en la Pra - de - ra seco

He a - pren - di - do la que - ja
me han vis - to con un chis - pe - ro

que una mil ve-ces sus pi-ra
de-sos de ma-lla de se-da

poco a poco rall. a tempo

no-che tras no-che en mi re-ja Lin-
y chu-pa de ter-cio pe-lo Ma-

poco a poco rall. a tempo

*Red. **

Menos

-de-zas me mue-ro de a-mor lo-co y fie-ro qui-sie-ra ol-vi-dar-te mas
-je-zas te quie-ro no cre-as que mue-ro de a-mo-res per-di-da por

Tempo I

quiero y no pue-do.
e-se chis-pe-ro.

Tempo I

ff seco

5. Con amores, la mi madre...

Juan Anchieta
(XV Century)

Andante mosso

Voice

pp

Con a - mo -

PIANO

p

Andante mosso

- res la mi ma - dre — con a - mo - res me dor - mi —

A - si dor - mi - da so - na - ba — lo que el co - ra -

_ zón ve - la - ba ————— que el a - mor me con - so -

_ la - ba ————— con mas bien que me - re - ci —————

rall.

A - dor - me - ció me el fa - vor ————— que a - mor me dió con a -

_ mor ————— Dió des - can - so a mi do - lor —————

La fe con que le ser - vi _____ Con a - mo -

pp

- res la mi ma - dre _____ Con a - mo - res me dor -

- mil _____ *un poco accel.*

rall.

6. Del cabello más sutil (Dos cantares populares)

Andantino

Voice

PIANO

p sonore

Del ca - be - llo más su -

- til - que tie - nes en tu tren -

za da he de ha cer u na ca

de na pa ra tra er te a mi

la do U

trm

pressez

na al ca rra za en tu ca sa chi

- qui - lla, qui - sie - ra ser - - - - - pa -

- ra be - sar - teen la bo - ca, - - - - - cuando

fue - - - - - ras a be - ber

Led. * Led.

¡ Ah! - - - - -

pressez

tr. mmm

ppp
très doux

7. Chiquitita la Novia

(Coplas de Curro Dulce)

A Folk Song

Allegro

8

PIANO

f

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is in 8/8 time and features a lively, rhythmic melody in the right hand with many beamed eighth notes and a steady accompaniment in the left hand. The second system continues the melody and accompaniment, with some variations in the right hand's phrasing. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8.

Voice

Moderato
un poco a piacere

Ah!

The first vocal entry is on a single staff, starting with a whole rest followed by a half note and then a quarter note. The piano accompaniment is in 2/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment in the right hand and a more active line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). A *Ped.* (pedal) marking is present at the end of the first system.

The second system of the piano accompaniment continues the rhythmic pattern established in the first system. It features a steady accompaniment in the right hand and a more active line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). A *Ped.* (pedal) marking is present at the end of the system.

* *Ped.*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 3/4 time, starting with a half note, followed by eighth notes, and ending with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in 3/4 time, featuring a series of chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word "Chi". The piano accompaniment features a strong, rhythmic pattern in the right hand, marked with a forte (*f*) dynamic, and a steady eighth-note bass line in the left hand. The text "quasi guitarra" is written below the piano part.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the strong rhythmic pattern in the right hand and the steady eighth-note bass line in the left hand.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the strong rhythmic pattern in the right hand and the steady eighth-note bass line in the left hand.

Chi qui ti ta la

sa la y er dor

mi to rio

Graciosamente

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a piano accompaniment with a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. The melody in the right hand consists of eighth and quarter notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. The piano accompaniment continues with a triplet of eighth notes in the left hand. The melody in the right hand includes a half note and a quarter note.

Third system of musical notation, measures 9-12. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the left hand. The melody in the right hand includes a half note and a quarter note. The tempo marking *a tempo* appears above the staff in measure 10.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The vocal line (treble clef) includes the lyrics "por" and "e-so yo quie-ro". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the left hand. The tempo marking *a tempo* is present.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The vocal line (treble clef) includes the lyrics "por" and "e-so yo". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the left hand. The tempo marking *a tempo* is present.

quie - ro

The first system consists of two measures. The vocal line begins with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note (C5), all under a slur. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a half-note pattern in the left hand. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4. Measure 2 ends with a repeat sign and a 2/4 time signature change.

Chi - - - - - qui - ti - ta la

The second system consists of two measures. The vocal line has a long note in measure 3 and a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) in measure 4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

ca - ma y er

The third system consists of two measures. The vocal line has a long note in measure 5 and a quarter note (G4) in measure 6. The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

mos qui tè - ro (boca cerrada)

The fourth system consists of two measures. The vocal line has a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) in measure 7 and a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) in measure 8. The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 3/4. Measure 8 ends with a repeat sign and a 2/4 time signature change.

(boca abierta)

rall.

f

Ad.

f

Ad.

con fuerza

Allegro

pp

sf

f

ff